

СПОРАЗУМЕНИЕ

за научно-технологично сътрудничество между Европейската общност и Съединените мексикански щати

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ (наричана по-нататък „Общността”), от една страна, и

ПРАВИТЕЛСТВОТО НА СЪЕДИНЕНИТЕ МЕКСИКАНСКИ ЩАТИ, (наричано по-нататък „Мексико”), от друга страна,

Наричани по-нататък „Страните”,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД Рамковото споразумение за сътрудничество между Съединените мексикански щати и Европейската общност и нейните държави-членки, подписано на 8 декември 1997 г.;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД важността на науката и технологията за икономическото и социалното развитие на страните;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД научно-технологичното сътрудничество между страните, осъществявано понастоящем;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че понастоящем Общността и Мексико осъществяват и подкрепят реализацията на научноизследователски дейности, в това число демонстрационни проекти в редица области от взаимен интерес, съгласно определеното в член 2, буква д) от настоящото споразумение, и че от съвместното участие в научноизследователската и развойна дейност на реципрочна основа може да доведе до ползи и за двете страни;

В ЖЕЛАНИЕТО СИ, насочено към създаването на официална основа за сътрудничество в научно-технологичните изследвания с оглед разширяване и ускоряване провеждането на съвместни мероприятия в областите от взаимен интерес, както и към насърчаване прилагането на резултатите от такова сътрудничество за извличане на стопански и социални ползи и за двете страни;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че настоящото споразумение за научно-технологично сътрудничество е част от общото сътрудничество между Мексико и Общността,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член I

Цел

Страните насърчават, развиват и улесняват дейностите, свързани със сътрудничеството помежду им в областите от взаимен интерес чрез осъществяване и подкрепяне на научноизследователската и развойна дейност.

Член 2

Определения

За целите на настоящото споразумение:

- а) под „съвместна дейност” се разбира всяка дейност, която страните предприемат или подкрепят, и която е в съответствие с настоящото споразумение, включително съвместната изследователска дейност;
- б) под „информация” се разбират научните или технологичните данни, както и резултатите от изследователската и развойната дейност, наред с методите, произхождащи от съвместната изследователска дейност и всякакви други данни, считани за необходими от страна на участниците в съвместната дейност, включително, ако е необходимо, от страна на самите страни;
- в) „интелектуална собственост” има значението съгласно дефиницията от член 2 на Конвенцията, с която се създава Световната организация за интелектуална собственост, подписана в Стокхолм на 14 юли 1967 г.;
- г) под „съвместни изследвания” се разбират изследванията, технологичните разработки и/или демонстрационните проекти, които се изпълняват с или без финансовата подкрепа на една от страните или на двете страни и които включват сътрудничество между участниците от Мексико и Общността;
- д) под „демонстрационни проекти” се разбират проекти, насочени към демонстриране жизнеспособността на новите технологии, които предлагат потенциално икономическо предимство, но които не могат да се пуснат директно в серийно производство. Страните редовно се информират взаимно относно дейности, в контекста на координацията и улесняването на съвместната дейност (член 6);
- е) под „участник” или „научноизследователски колективи” се разбира всяко лице или група лица, изследователски институт или всяко друго юридическо лице или предприятие с управление в Мексико или в Общността, включено в съвместни дейности, включително самите страни.

Член 3

Принципи

Съвместните дейности се провеждат въз основа на следните принципи:

- а) взаимна полза, основана на общия баланс на предимствата;
- б) реципрочни възможности за достъп до научно-технологична и развойна дейност, провеждана от всяка една от страните;
- в) навременен обмен на информация, който може да повлияе на съвместната дейност;
- г) в рамките на приложимите закони, подзаконови актове и разпоредби — адекватна защита на правата върху интелектуалната собственост, в съответствие с

Приложението за правата върху интелектуалната собственост, представляващо неразделна част от настоящото споразумение.

Член 4

Области на взаимната дейност

а) Сътрудничеството в съответствие с настоящото споразумение може да обхваща всички области от взаимен интерес, в които двете страни реализират или подкрепят научно-технологичната и развойна дейност, разкриване на високо равнище на научно-технологичната подготовка, оттук нататък наричана за краткост „НТРД”, включена в Рамковата програма за НТРД на Европейската общност, която обхваща и фундаменталните изследвания. Горепосочената дейност трябва да е насочена към подкрепа на напредъка в науката, промишлената конкурентноспособност и социално-икономическото развитие като ударението пада върху следните области:

- научноизследователска работа в областта на околната среда и климата, включително наблюдение на Земята,
- биомедицински изследвания и изследвания в областта на здравеопазването,
- селско стопанство, горско стопанство и рибно стопанство,
- промишлено-производствени технологии,
- научни изследвания в областта на електрониката, материалите и метрологията,
- изследвания в областта на неядрената енергетика,
- транспорт,
- технологии, характерни за информационното общество,
- научни изследвания в областта на социално-икономическото развитие,
- биотехнологии,
- въздухоплаване и космически изследвания, научно-приложни изследвания,
- научно-технологична политика.

б) Към този списък могат да се добавят и други области на сътрудничеството при условие, че бъдат подложени на предварително проучване и получат необходимите препоръки от Съвместната комисия, упомената в член 6в, параграф 7, в съответствие с действащите за всяка една от страните процедури, заедно с всички мероприятия, свързани с НТРД, провеждани в Мексико в съответните области.

Настоящото споразумение не влияе на участието на Мексико, в качеството му на развиваща се страна, в Общностните мероприятия в областта на развойните изследвания.

Член 5

Форми на съвместна дейност

а) Страните насърчават участието на висши учебни заведения, научноизследователски и развойни центрове и звена в съвместната дейност - предмет на настоящото споразумение - в съответствие с тяхната собствена вътрешна политика и разпоредби, с оглед предоставяне на сравними възможности за участие в тяхната научно-технологична и развойна дейност;

б) съвместната дейност може да бъде представена под следните форми.

- създаване на мрежи и дългосрочни институционални сдружения между научноизследователските центрове и научно-технологичните институти и съвместно реализиране на проекти от взаимен интерес,
- реализиране на съвместни проекти в рамките на НТРД между научноизследователски и бизнесцентрове в Мексико и Европа, включително технологични предприятия,
- участие на мексикански научноизследователски институти в проекти в рамките на НТРД в съответствие със действащата Рамкова програма и реципрочно участие на НИИ от Общността в мексикански проекти в области със сходна тематика в рамките на НТРД. Такова участие се реализира в съответствие с правилата и процедурите, приложими в програмите в рамките на НТРД във всяка от страните,
- посещения и обмен на учени, научноизследователски кадри, кадри, отговорни за изработване на политиката и технически експерти в областта на НТРД, включително научна подготовка в рамките на научноизследователската дейност,
- съвместна организация на научни семинари, конференции, симпозиуми и работни групи, както и участие на експерти в такива мероприятия,
- обмен и съвместно използване на оборудване и материали, включително съвместно използване и/или заемане на лабораторна инфраструктура и оборудване,
- обмен на информация, свързана с практическите методи, законите, разпоредбите и програмите във връзка със сътрудничеството, реализирано в съответствие с настоящото споразумение, включително информация относно политиката в областта на науката и технологиите,
- всякакви други разпоредби, препоръчани от Ръководния комитет, които предстои да се учредят съгласно член 6, буква б), и които се разглеждат като съответстващи на политиката и процедурите, приложими в двете страни

Съвместните проекти в рамките на НТРД се реализират, едва след като участниците в тях подписат Съвместен план за технологично управление, както е посочено в приложението към настоящото споразумение.

Член 6

Координация и реализация на съвместната дейност

а) За целите на настоящото споразумение страните посочват следните органи за координацията и ускоряването на съвместната дейност: от страна на Съединените мексикански щати - el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (Национален съвет за наука и технологии), а от страна на Общността - представителите на Европейската комисия, които действат като посредници по изпълнението.

б) Посредниците по изпълнението създават Ръководен комитет за научно-техническо сътрудничество, оттук нататък наричан за кратка „Ръководният комитет”, който отговаря за управлението по настоящото споразумение. Този комитет се съставя от еднакъв брой официални представители на всяка една от двете страни и изготвя собствен правилник.

в) Функциите на Ръководния комитет включват следното:

1. подкрепа и разглеждане на различни съвместни дейности, упоменати в член 4, както и такива, които биха могли да се реализират в рамките на настоящото споразумение и такива, които могат да възникнат в бъдеще;

2. в съответствие с първата подточка от член 5, буква б), избиране на потенциални сектори за НТРД, както и посочване на приоритетни сектори или подсектори от взаимен интерес, в които се търси взаимно сътрудничество;

3. в съответствие с втората подточка от член 5, буква б), съвместна подкрепа, заедно с научните общности от двете страни, определяне на проекти от взаимен интерес, както и на допълнителни проекти и/или приоритети;

4. изготвяне на препоръки в съответствие с член 5, буква б);

5. съветване на страните относно начините за разширяване и подобряване на сътрудничеството в съответствие с принципите, формулиране в настоящото споразумение;

6. преглед и контрол на ефективността при реализирането и функционирането на настоящото споразумение;

7. изготвяне и предаване на годишен доклад на страните, посветен на състоянието, постигнатото равнище и ефективност и на предприетото в съответствие с настоящото споразумение сътрудничество. Този доклад се изпраща на Съвместната комисия, учредена съгласно споразумението за сътрудничество, подписано между страните на 8 декември 1997 г.

г) Ръководният комитет, който се отчита пред Съвместната комисия, като общо правило, се събира всяка година, за предпочитане преди събранието на Съвместната комисия, като следва предварително съгласуван между двете страни дневен ред. Събранията се провеждат като се спазва принципът на редуване на домакинството между Общността и Мексико. По искане на всяка една от страните могат да се провеждат извънредни събрания.

5. Разходите, направени от представителите по време на присъствие на събранията на Ръководния комитет, се поемат от страната, която те представляват. Разходите, различни от пътните и нощувките, които са свързани пряко със заседанията на Ръководния комитет, се поемат от страната-домакин.

Член 7

Финансиране

а) Съвместната дейност зависи от наличието на достатъчно средства и от приложимите закони и подзаконови актове и разпоредби, политика и програми, приети от двете страни. Разходите, направени от участниците в съвместната дейност, като общо правило, не се уреждат чрез прехвърляне на финансови средства от едната страна към другата.

б) В случаите, в които в схемите за сътрудничество, приети от едната от страните, е предвидена финансова помощ за участниците от другата страна, всякакви такива средства, финансови и други субсидии се отпускат без данъчно облагане и без мито, в съответствие със законите и разпоредбите, приложими на територията на всяка една от страните.

Член 8

Достъп за персонал и оборудване

1. Всяка една от страните взима всички необходими мерки и полага всички усилия в рамките на приложимите на територията на всяка една от страните закони, подзаконови актове и разпоредби с цел улесняване влизането, престоя и излизането от нейна територия на лица, материали, данни и оборудване, свързани или използвани в процеса на съвместната дейност, предприет от страните съгласно разпоредбите на настоящото споразумение, на които се предоставя освобождаване от данъци и мита съгласно законодателните и регулационни разпоредби, приложими съответно на територията на всяка една от страните.

Член 9

Разпространение и използване на информацията

Научноизследователските институти и звена, разположени в Мексико и включени в проекти по НТРД на Общността, по отношение на собствеността, разпространението и използването на информацията, както и относно интелектуалната собственост, произтичаща от такова включване, следват правилата за разпространение на резултати от научноизследователска дейност, залегнали в конкретните Общностни програми за НТРД, както и в разпоредбите от приложението към настоящото споразумение. Научноизследователските институти и звена, разположени в Общността, включени в мексикански проекти, по отношение на собствеността, разпространението и използването на информацията, както и относно интелектуалната собственост, произтичаща от такова включване, имат същите права и същите задължения, каквито имат и мексиканските научноизследователски институти и звена

Член X

Общностни дейности в полза на развиващите се страни

Настоящото споразумение не влияе на участието на Мексико, в качеството ѝ на развиваща се страна, в Общностни дейности в областта на Общностни научноизследователски дейности, насочени към развитието на страната.

Член XI

Териториално приложение

Настоящото споразумение от една страна се прилага на териториите, на които се прилага Договорът на създаване на Европейската общност при спазване на условията, формулирани в същия договор, и от друга страна - на територията на Съединените мексикански щати.

Член XII

Влизане в сила, прекратяване и уреждане на спорове

1. Настоящото споразумение влиза в сила на датата, на която двете страни са се уведомили писмено, че са изпълнени съответните вътрешни процедури, необходими за влизането му в сила.
2. Настоящото споразумение първоначално е валидно за срок от пет години и ще може да се подновява по споразумение между страните след изготвяне на оценка през предпоследната година от всеки следващ период на подновяване на споразумението.
3. Настоящото споразумение може да се допълни и изменя по споразумение между страните. Такива изменения и допълнения влизат в сила при същите условия, както и условията, упоменати в параграф 1.
4. Настоящото споразумение може да се прекратява по всяко време и от всяка една от страните след представянето на другата страна на писмено предизвестие, изпратено по дипломатически канали. Изтичането или прекратяването на настоящото споразумение не влияе на валидността, нито на продължителността на всякакви съвместни научноизследователски проекти, намиращи се в процес на разработване в съответствие със същото, както и на всякакви конкретни права и задължения, ставащи изпълними в съответствие с приложението.
5. Всички въпроси или спорове, свързани с тълкуването или изпълнението на настоящото споразумение, се уреждат със споразумение между страните.

Съставено в град Мексико на деветнадесетия ден от месец януари две хиляди и пета година в два оригинални екземпляра на датски, холандски, английски, финландски, френски, немски, гръцки, италиански, испански, португалски и шведски език като всички варианти се считат за еднакво автентични. В случай на разлика в тълкуването при някои от тези езици за решаващ се приема текстът на английски език.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap

Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar
За Европейската общност

(подпис)

Por los Estados Unidos Mexicanos
For De Forenede Mexicanske Stater
Für die Vereinigten Mexikanischen Staaten
Για τις Ηνωμένες Πολιτείες του Μεξικού
For the United Mexican States
Pour les États-Unis mexicains
Per gli Stati Uniti messicani
Voor de Verenigde Mexicaanse Staten
Pelos Estados Unidos Mexicanos
Meksikon yhdysvaltojen puolesta
För Mexikos förenta stater
За Съединените мексикански щати
(подпис)

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРАВА ВЪРХУ ИНТЕЛЕКТУАЛНАТА СОБСТВЕНОСТ

Настоящото приложение представлява неразделна част от „Споразумение за научно-технологично сътрудничество между Европейската общност и Съединените мексикански щати”, наричано оттук насетне за краткост „споразумението”.

Правата върху интелектуалната собственост, създадена в съответствие със споразумението, се разпределят съгласно предвиденото в настоящото приложение.

I. ПРИЛАГАНЕ

Настоящото приложение е приложимо по отношение на съвместната дейност, провеждана съгласно споразумението, освен ако между страните не е уредено друго.

II. СОБСТВЕНОСТ, РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ И УПРАЖНЯВАНЕ НА ПРАВАТА

1. Настоящото приложение е насочено към разпределението на правата и интересите на страните и на участниците от тях. Всяка една от страните и техните участници обезпечава получаването на полагаемите се на другата страна и участниците от нея в съответствие с настоящото приложение права върху интелектуалната собственост. Настоящото приложение иначе не променя, нито възпрепятства разпределението на правата, интересите и хонорарите между дадена страна и нейните граждани или участници, които се определят от законите и практиката, приложими във всяка една от страните.

2. Освен това, страните се ръководят от следните принципи, които следва да са залегнали и в договорните разпоредби:

а) ефективна защита на интелектуалната собственост. Страните се задължават самите те и/или участниците от тях в разумен срок от време да се уведомяват помежду си при създаване на интелектуална собственост, възникваща във връзка със споразумението или разпоредбите за изпълнението му, и своевременно да търсят защитна за такава интелектуална собственост;

б) ефективна експлоатация на резултатите, като се взема предвид приносът на страните и на техните участници, както и разпоредбите от член 9 от споразумението;

в) недискриминационно отношение към участниците от другата страна, което се сравнява с отношението към отношението, получено от собствените ѝ участници, без ущърб по отношение на член 9 от споразумението;

г) защита на търговската поверителна информация.

3. Страните или участниците съвместно разработват Технологичен план за управление (ТПУ) по отношение на собствеността и използването, включително публикуването, на информация и интелектуална собственост, която предстои да бъде създадена в течение на съвместната наблюдение и контрол а дейност. ТПУ се одобрява от отговорната финансираща агенция или от други агенции, свързани с финансирането

на технологията, като се взема предвид и становището на Ръководния комитет, преди подписването на съответните конкретни договори за съвместна научно-технологична и развойна дейност на НИИ. ТПУ се разработва предвид действащите във всяка от страните правила и разпоредби, както и предвид целите на съвместната наблюдение и контрол а работа, финансовият и друг принос на страните и участниците, както и финансовите предимства и недостатъци на лицензирането по териториален или по тематичен признак, прехвърлянето на данни, стоки или услуги, подлежащи на контролиран износен режим, изисквания, наложени от приложимите закони, и други фактори, които участниците счита за необходими. Правата и задълженията, засягащи научноизследователската работа на гостуващите научноизследователски кадри, по отношение на интелектуалната собственост, са също в обхвата на технологичните планове за управление.

По отношение на интелектуалната собственост ТПУ обикновено, между другите неща, е насочен към собствеността защитата, правата на потребителя във връзка с научноизследователски и развойни цели, експлоатацията и разпространението, включително уреждането на съвместни публикации, правата и задълженията на гостуващите научноизследователски кадри, както и редът за уреждане на спорове. Освен това, ТПУ може да е насочен и към обща или специфична информация, лицензиране и доставки.

4. Информацията или интелектуалната собственост, създадена в течение на съвместната научноизследователска работа, която не е насочена към ТПУ, с одобрението на страните, се разпределя съгласно принципите, за легнали в ТПУ. В случай на несъгласие, такава информация или интелектуална собственост е съвместна собственост на всички участници в съвместната научноизследователска работа, резултат на която е такава информация или интелектуална собственост. Всеки участник, за когото се отнася тази разпоредба, има правото да използва такава информация или интелектуална собственост за своя собствена търговска експлоатация без географски ограничения.

5. Всяка страна гарантира, че другата страна и участниците от нея разполагат с правата върху интелектуалната собственост, разпределени в тяхна полза в съответствие с тези принципи.

6. При поддържане на условия за конкуренция в областите, засегнати от споразумението, всяка една от страните полага всички усилия, за да обезпечи придобитите съгласно споразумението и разпоредбите, свързани с него права да се упражняват по такъв начин, чрез който, в частност, да се насърчава:

- i) разпространението и използването на създадената, разкрита или предоставена по друг начин информация, в съответствие със споразумението, както и
- ii) приемането и реализирането на международните стандарти.

7. Прекратяването или изтичането на споразумението не се отразява върху правата и задълженията съгласно настоящото приложение.

III. ТВОРБИ, ПРЕДМЕТ НА АВТОРСКО ПРАВО И ТВОРБИ — ЧАСТ ОТ НАУЧНАТА ЛИТЕРАТУРА

Авторското право, принадлежащо на страните или на техни участници, се ползва с условията, съгласувани и в съответствие с Бернската конвенция (Парижкият акт от 1971 г.). Авторското право защитава изразите, но не и идеите, реда, работните методи и математическите концепции като такива. Ограниченията или изключенията от изключителните права могат да се въвеждат само в някои специални случаи, в които не се препятства на нормалната експлоатация на резултатите, нито пък се застрашават необосновано законните интереси на притежателя на правата.

Без ущърб по отношение на раздел II, освен ако в ТПУ не е уговорено друго, резултатите от съвместната научноизследователска работа се публикуват съвместно то страните и техните участници. При условие, че се спазва горепосоченото общо правило, са валидни следните процедури:

1. В случай, че някоя от страните или обществени организации от тази страна публикуват научни и технически списания, статии, доклади, книги, включително видеоматериали и програмно осигуряване, произтичащи от съвместната научноизследователска работа, проведена в съответствие със споразумението, другата страна има правото да превежда, възпроизвежда, пригажда, прехвърля и разпространява публично такива творби, като това право е географски неограничено, неизключително, неотменимо и за него не се плащат хонорари.

2. Страните осигуряват възможно най-широкото разпространение на литературните творби с научен характер, възникващи в резултат от съвместната научноизследователска работа в съответствие със споразумението.

3. На всички екземпляри от творба, предмет на авторско право, които предстои да бъдат разпространявани публично и подготвяни съгласно настоящата разпоредба, следва да са посочени имената на авторите на творбата, освен ако авторът изрично пожелае неговото име да не бъде посочвано. На всички екземпляри, освен това, следва да е налице ясно видимо признание към подкрепата и сътрудничеството на страните.

IV. ИЗОБРЕТЕНИЯ, ОТКРИТИЯ И ДРУГИ НАУЧНО-ТЕХНОЛОГИЧНИ ПОСТИЖЕНИЯ

Изобретенията, откритията и другите научно-технологичните постижения, получавани в резултат от съвместната дейност между самите страни, са собственост на страните, освен ако страните не се договорят за друго.

V. НЕРАЗКРИТА ИНФОРМАЦИЯ

A. Неразкрита документална информация

1. Всяка страна, нейните агенции или участници, както е по-уместно, определя в най-ранния възможен момент, за предпочитане и в ТПУ, онази информация във връзка със споразумението, която същата желае да остане неразкрита, като между другото взема предвид следните критерии:

а) секретността на информацията, в смисъл, че същата, в качеството ѝ на цялостен корпус или в качеството ѝ на точна конфигурация, не е известна, нито е общодостъпна със законни средства, за експертите по съответните области;

б) действителната или потенциалната търговска стойност на информацията по силата на нейната секретност;

в) предишна защита на информацията, в смисъл, че по отношение на същата са били предприети мерки, които, според лицето, което я е контролирало по закон, са били оправдани в тогавашните обстоятелства и са били насочени към запазване на нейната секретност.

Страните и техните представители в определени случаи могат да се споразумеят в смисъл, че, освен ако не е посочено друго, части от предоставената информация или цялата информация, обменени или създадени в течение на съвместната научноизследователска дейност съгласно споразумението, не могат да бъдат разкривани.

2. Всяка страна обезпечава щото тя самата и нейните участници ясно определят кое е неразкрита информация, например посредством подходяща маркировка или чрез обозначение, ограничаващо достъпа. Това важи и за всякакво възпроизвеждане на въпросната информация - цялостно или частично.

Страна, която получи неразкрита информация по смисъла от споразумението, спазва особения характер на същата. Тези ограничения отпадат автоматично в момента, в който такава информация бъде разкрита от собственика в публичното пространство.

3. Неразкрита информация, предадена по смисъла на споразумението, може да се разпространява от страната-получател и други заинтересувани звена или агенции в страната получател, упълномощени за специални цели в текущата съвместна научноизследователска работа при условие, че с всякаква такава неразкрита информация, разпространена по такъв начин, се борава съгласно споразумението за поверителност, като същата информация бъде лесно разпознаваема като такава, съгласно гореизложеното.

4. С предварителното писмено съгласие на страната, която предоставя неразкритата информация, страната-получателка може да разпространява такава неразкрита информация по-широко, отколкото е иначе позволено, съгласно параграф 3. Страните си сътрудничат в разработването на ред за искане и получаване на предварително писмено разрешение за такова по-широко разпространение, като всяка една от страните предоставя такова разрешение, съобразно степента, в която това е разрешено в съответствие с нейната вътрешнодържавна политика, разпоредби и закони.

Б. Недокументална неразкрита информация

Недокументалната неразкрита или друга конфиденциална информация, предоставяна на семинари и други срещи, уреждани в съответствие със споразумението, или информация, произтичаща от прикрепването на определен персонал към определена работа, използване на база, както и участие в съвместни проекти, се третира от страните или от техните участници в съответствие с конкретните принципи, отнасящи се до документалната и посочени в споразумението при условие, обаче, че получателят на такава неразкрита или друга конфиденциална или по-особена информация е

осведомен относно конфиденциалния характер на такава информация по времето, по което същата му е била предадена.

В. Контрол

Всяка една от страните полага всички усилия, за да гарантира, че неразкритата информация подлежи на такъв контрол, какъвто е предвиден съгласно настоящия документ. Ако на една от страните стане известно, че ще възникнат обстоятелства, по силата на които на тази страна предстои или се очаква с голяма вероятност да ѝ стане невъзможно да спазва разпоредбите за неразпространение от раздел А и Б, тя незабавно уведомява за това другата страна. След това страните се консултират с оглед определяне на подходящи действия.